



# Ekspres ciśnieniowo-przelewowy

Combi coffee maker



**CCM01BK DOPPIO**

**PL • EN**



## **WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA**

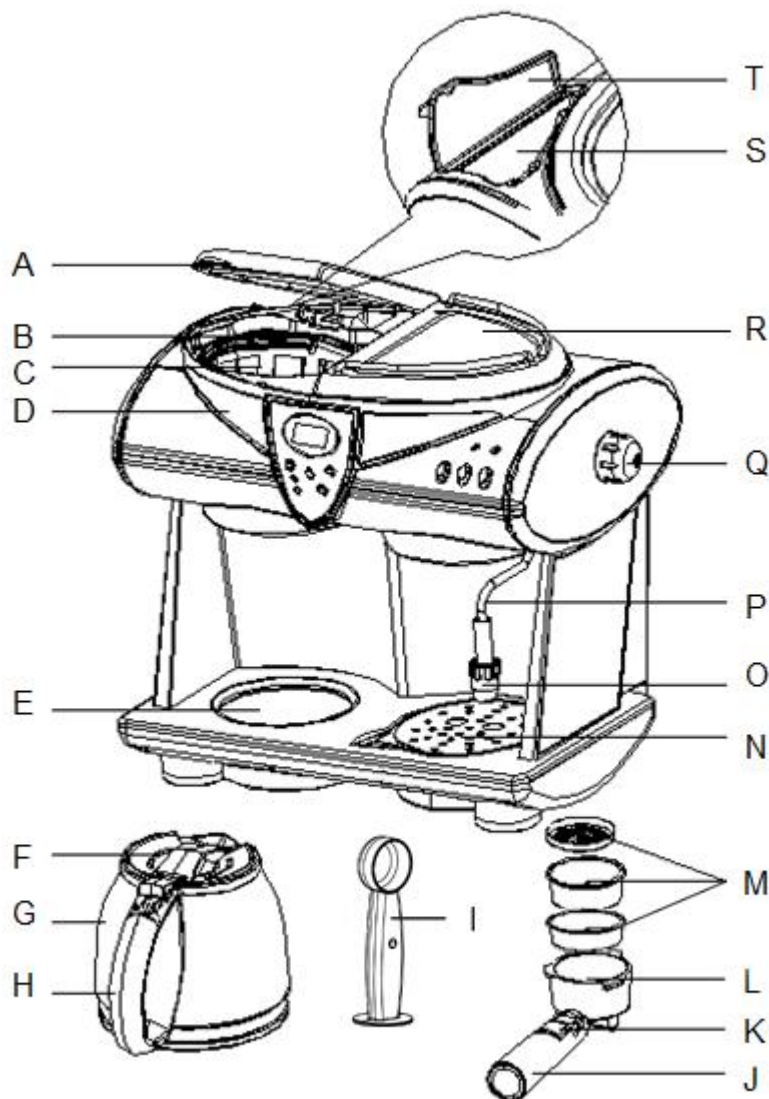
**Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w tym następujących:**

1. Przed przystąpieniem do użytkowania dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.
2. Upewnij się, że napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
3. By zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym, bądź zranieniu nie zanurzaj przewodu, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
4. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenie używane jest przez dzieci lub w ich pobliżu.
5. Odłącz urządzenie od prądu, kiedy jest ono nieużywane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia. Poczekaj aż części urządzenia ostygną przed rozłożeniem lub złożeniem urządzenia oraz przed czyszczeniem.
6. Nie korzystaj z urządzenia posiadającego uszkodzony przewód, wtyczkę lub w przypadku jakiegokolwiek innej awarii.
7. Korzystanie z akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do powstania pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub zranienia.
8. By wyłączyć urządzenie wciśnij wyłącznik, po czym odłącz urządzenie z gniazdka elektrycznego.
9. Nie dotykaj gorących powierzchni, korzystaj z uchwytów i pokręteł.
10. Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu oraz w celach komercyjnych.
11. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał z krawędzi stołu, blatu lub dotykał gorących powierzchni.
12. Używaj ekspresu tylko na twardej i równej powierzchni, aby uniknąć przerwy w stałym dopływie powietrza dolną częścią urządzenia.
13. Nie pozwól, by urządzenie działało z pustym zbiornikiem na wodę.
14. Nie wyjmuj kolby z ekspresu podczas parzenia kawy. Zachowaj ostrożność także podczas wyjmowania kolby z ekspresu ponieważ metalowe elementy będą gorące. Upewnij się, że trzymasz kolbę za uchwyt i korzystasz z klipsa do przytrzymywania filtra, by pozbyć się zużytej kawy. Uważaj także przy przenoszeniu urządzenia z płynami.
15. Tego urządzenia nie można używać przy pomocy zewnętrznego regulatora

czasowego, bądź odrębnego systemu zdalnego sterowania.

16. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją zagrożenia. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 rok życia i są nadzorowane.
17. Przechowuj urządzenie oraz jego przewód z dala od dzieci młodszych niż 8 lat.
18. Przed demontowaniem jakichkolwiek części lub akcesoriów naciśnij wyłącznik i odłącz urządzenie z kontaktu.
19. Jeśli z ekspresu nie wydobywa się kawa, filtr jest zablokowany. Wyłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć. Zablokowanie może być spowodowane zbyt drobno zmieloną kawą. Sprawdź sekcję „PROBLEMY I ROZWIĄZANIA”.
20. Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika elektrycznego lub gazowego, ani w gorącym piekarniku.
21. Nie korzystaj z urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.
22. Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
23. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.  
Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe oraz niebezpieczne.
24. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

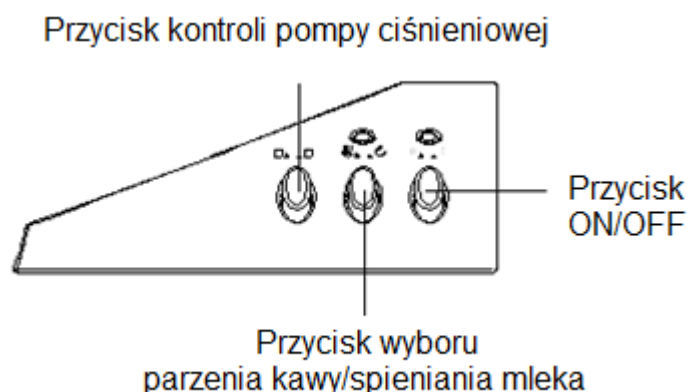
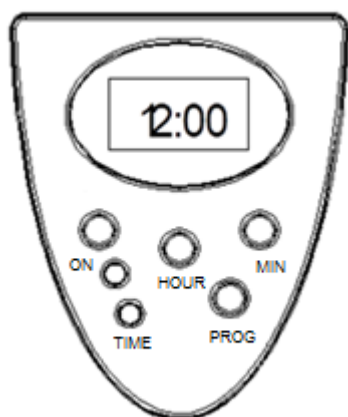
## POZNAJ SWÓJ EKSPRES



A Pokrywa filtra  
 B Uchwyt filtra  
 C Filtr wielokrotnego użytku  
 D Komora filtra  
 E Płyta podtrzymująca temperaturę  
 F Pokrywa dzbanka  
 G Dzbanek  
 H Uchwyt dzbanka  
 I Miarka do kawy  
 J Uchwyt kolby  
 K Klips przytrzymujący filtr

L Kolba  
 M Filtry do kawy  
 N Wyjmowana tacka i kratka ociekowa  
 O Dysza spieniacza mleka  
 P Rurka wylotu pary  
 Q Pokrętko emisji pary  
 R Podgrzewacz do filiżanek  
 S Zbiornik na wodę  
 T Pokrywa zbiornika na wodę



## PANEL STEROWANIA



## PIERWSZE UŻYCIE

By zapewnić perfekcyjny smak pierwszej filiżanki kawy, należy przepłukać ekspres gorącą wodą, podążając za poniższymi krokami:

1. Nalej 1500ml zimnej wody do zbiornika i zamknij pokrywę.
2. W uchwycie filtra umieść filtr wielokrotnego użytku lub filtr papierowy (bez kawy).
3. Umieść dowolny filtr w kolbie ekspresu (bez kawy).
4. Postaw dzbanek na płycie podtrzymującej temperaturę i filiżankę na tacce ociekowej.
5. Podłącz urządzenie do gniazdka i naciśnij raz przycisk ON (znajdujący się w lewym panelu urządzenia). Czerwony wskaźnik zaświeci się, a urządzenie rozpocznie pracę. Możesz przerwać parzenie kawy naciskając przycisk ON dwukrotnie w dowolnym momencie, wskaźnik zgaśnie, a urządzenie skończy swą pracę. Jeśli naciśniesz przycisk ON ponownie, urządzenie powróci do procesu parzenia.
6. Naciśnij przycisk ON/OFF (znajdujący się w prawym panelu urządzenia), by użyć ekspresu ciśnieniowego, wskaźnik urządzenia zaświeci się. Następnie naciśnij

przycisk kontroli pompy ciśnieniowej  , a gdy z dyszy kolby zacznie wypływać woda naciśnij go ponownie. Rozpocznie się proces podgrzewania ekspresu, gdy proces ten się zakończy, zapali się zielony wskaźnik. Naciśnij przycisk kontroli pompy ciśnieniowej  ponownie i woda zacznie wypływać z ekspresu.

7. Gdy woda przestanie wypływać z ekspresu wyłącz pompę, opróżnij dzbanek oraz filiżankę i umyj je dokładnie. Teraz Twój ekspres jest gotowy do parzenia kawy.

**Uwaga:** Z urządzenia może wydobywać się głośny dźwięk przy pierwszym pompowaniu wody, jest to normalne, odgłos spowodowany jest powietrzem znajdującym się w wewnętrznych częściach urządzenia.

Dźwięk powinien ustać po ok. 20 sekundach.

## **PRZYGOTOWYWANIE KAWY Z EKSPRESU PRZELEWOWEGO**

1. Otwórz pokrywę zbiornika na wodę i napełnij go zimną wodą zgodnie ze wskaźnikiem poziomu wody, następnie zamknij pokrywę.
2. Otwórz pokrywę filtra i umieść filtr w komorze filtra, upewnij się, że jest on nałożony poprawnie.
3. Korzystając z miarki nasyp kawę do filtra. Z jednej wymierzonej miarką porcji otrzymasz filiżankę wysokiej jakości kawy, ale ilość kawy możesz dopasować do własnych upodobań.
4. Umieść dzbanek na płycie podtrzymującej temperaturę.
5. Podłącz kabel zasilający do gniazdka. Na wyświetlaczu LCD pojawi się „12:00”.
6. Naciśnij przycisk ON (znajdujący się w lewym panelu urządzenia), wskaźnik podświetli się na czerwono, a urządzenie rozpocznie pracę.
7. Proces parzenia kawy można przerwać w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie przycisku ON dwukrotnie, po naciśnięciu czerwony wskaźnik zgaśnie. Urządzenie wznowi swoją pracę po ponownym naciśnięciu przycisku ON.

**Uwaga:** Możesz wyjąć dzbanek i nalać kawę do filiżanki w dowolnym momencie. Urządzenie przestanie parzyć kawę po wyciągnięciu dzbanka, ale czas ten nie może być dłuższy niż 30 sekund.

8. Około minutę po zakończeniu parzenia kawy wyjmij dzbanek, by nalać kawę do filiżanki.

**Uwaga:** W dzbanku otrzymasz mniej kawy niż wody wlanej do zbiornika, ponieważ jej część została zaabsorbowana przez zmieloną kawę w filtrze.

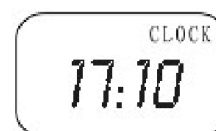
9. Gdy proces parzenia dobiegł końca, ale nie chcesz natychmiast podać kawy, pozostaw ekspres włączony, kawa utrzyma temperaturę dzięki podgrzewanej płytce. Urządzenie automatycznie wyłączy się po 35 minutach jeśli nie zostało wyłączone po zakończeniu procesu parzenia. Dla optymalnego smaku polecamy podawać kawę zaraz po zaparzeniu.

**Uwaga:** Uważaj przy nalewaniu kawy do filiżanki, ponieważ temperatura kawy zaraz po zaparzeniu jest wysoka.

## FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO STARTU

Jeśli nie chcesz by ekspres rozpoczął swoją pracę natychmiast, na przykład jest godzina 17:10, a chcesz aby urządzenie rozpoczęło swoją pracę automatycznie o 20:15, wykonaj kroki od 1 do 5 z sekcji powyżej, a następnie ustaw funkcję automatycznego startu podążając za następującymi krokami.

1. Naciśnij przycisk PROG jeden raz, słowo CLOCK pojawi się w prawym górnym rogu wyświetlacza.



rys. 1

2. Naciskaj przyciski HOUR i MIN aż otrzymasz aktualną godzinę, w tym przypadku 17:10. (rys.1)



rys. 2

3. Naciśnij PROG ponownie, słowo TIMER pojawi się w lewym górnym rogu wyświetlacza.

4. Ustaw godzinę o której chcesz by ekspres się uruchomił używając przycisków HOUR i MIN w tym przypadku 20:15 (rys. 2)



5. Naciśnij przycisk ON (znajdujący się w lewym panelu urządzenia) dwa razy, wskaźnik zaświeci zielonym światłem. Wyświetlacz pokaże aktualny czas, jeśli chcesz zobaczyć czas automatycznego startu naciśnij przycisk PROG dwukrotnie.

**Uwaga:** Możesz anulować funkcję automatycznego startu używając przycisku ON. Jeśli chcesz jedynie zmienić czas rozpoczęcia, podążaj za krokami 1-4.

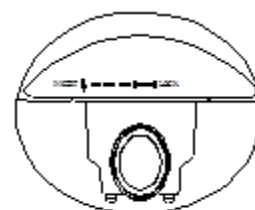
6. Kiedy nadejdzie czas parzenia kawy, wskaźnik świecący zielonym światłem zgaśnie, a zapali się wskaźnik czerwony i urządzenie rozpocznie pracę. Ekspres automatycznie wyłączy się po 2 godzinach od ukończenia procesu parzenia, chyba, że zostało ono odłączone ręcznie po ukończeniu parzenia.

## PODGRZEWANIE WSTĘPNE PRZED PRZYGOTOWANIEM ESPRESSO

By zaparzyć dobrą, gorącą filiżankę espresso polecamy wstępne podgrzanie ekspresu przed zaparzeniem kawy wliczając filtr, kolbę oraz filiżankę by zimna temperatura nie miała wpływu na smak kawy.

1. Otwórz zbiornik na wodę i napełnij go zimną wodą do pożądanego poziomu, po czym zamknij pokrywę.





2. Wybierz filtr pojedynczy lub podwójny i umieść go w kolbie (bez kawy). Opuść klips do przytrzymywania filtra. Upewnij się, że wcięcia w gnieździe na kolbę odpowiadają tym znajdującym się na kolbie, następnie przyłóż kolbę do pozycji INSERT, by zamocować ją w ekspresie przekręć ją do pozycji LOCK (rys.3)




rys. 3

3. Umieść filiżankę na tacce ociekowej.

4. Następnie podłącz urządzenie do źródła zasilania. Upewnij się, że pokrętko emisji pary znajduje się w pozycji wyłączonej.

5. Naciśnij przycisk ON/OFF (znajdujący się w prawym panelu urządzenia), zapali się pomarańczowy wskaźnik. Ustaw przycisk  /  w pozycji . Ustaw przycisk kontroli pompy ciśnieniowej w pozycji , gdy z dyszy zaczną wypływać woda

naciśnij przycisk ponownie. Ten krok ma na celu wpompowanie wody ze zbiornika do ekspresu ciśnieniowego.

6. Gdy wskaźnik zaświeci się na zielono, ustaw przycisk kontroli pompy ciśnieniowej ponownie w pozycji  , z ekspresu zacznie wypływać gorąca woda. Gdy zielony wskaźnik zgaśnie wyłącz pompowanie wody. Wylej gorącą wodę z filiżanki. Proces wstępnego podgrzewania jest zakończony.


## PRZYGOTOWYWANIE ESPRESSO

1. Wyciągnij kolbę z ekspresu przekręcając ją w lewo. Używając miarki nasyp zmielonej kawy do pojedynczego lub podwójnego filtra, następnie lekko ubij kawę za pomocą ubijaka i usuń jej nadmiar z brzegów filtra.

Możesz też skorzystać z kawy w saszetce używając odpowiedniego filtra.

2. Umieść filtr w kolbie, opuść klips do przytrzymywania filtra. Upewnij się, że wcięcia w gnieździe na kolbę odpowiadają tym znajdującym się na kolbie, następnie przyłóż kolbę do pozycji INSERT, by zamocować ją w ekspresie przekręć ją do pozycji LOCK

3. Upewnij się, że w zbiorniku na wodę znajduje się wystarczająca ilość zimnej wody. Umieść filiżankę na tacce ociekowej.

4. Po tym kroku wskaźnik powinien świecić na zielono, jeśli tak nie jest odczekaj chwilę, aż wskaźnik zaświeci się na zielono. Następnie ustaw przycisk kontroli pompy ciśnieniowej w pozycji  . Po chwili z ekspresu zacznie wypływać kawa.

5. Gdy otrzymasz oczekiwaną ilość kawy ustaw przycisk kontroli pompy ciśnieniowej w pozycji STOP. Następnie naciśnij przycisk ON/OFF, by wyłączyć urządzenie. Ekspres wyłączy się również automatycznie po 25 minutach bezczynności.




**Uwaga:** Nie pozostawiaj ekspresu bez nadzoru, ponieważ od czasu do czasu będzie on wymagał obsługi ręcznej!

## SPIENIANIE MLEKA / PRZYGOTOWYWANIE CAPPUCCINO

Filiżankę cappuccino otrzymasz, napełniając filiżankę espresso spienionym mlekiem.

**Uwaga:** Podczas wytwarzania pary kolba musi być zamontowana w ekspresie.

1. W pierwszej kolejności przygotuj espresso w odpowiednio dużej filiżance zgodnie z punktem 'PRZYGOTOWYWANIE ESPRESSO'. Upewnij się, że pokrętko emisji pary jest w pozycji wyłączonej oraz że w zbiorniku na wodę znajduje się wystarczająca ilość wody do wytworzenia pary.

2. Ustaw przycisk  /  w pozycji  i poczekaj aż zielony wskaźnik się zaświeci.

3. Napełnij kubek lub dzbanek mlekiem (100ml mleka na każde cappuccino).



Rekomendujemy używanie pełnotłustego, schłodzonego mleka.

**Uwaga:** Podczas wybierania kubka lub dzbanka do spieniania mleka ważne jest, by jego średnica nie była mniejsza niż 7 cm. Miej na uwadze, że mleko zwiększy swoją objętość dwukrotnie, sprawdź czy pojemność dzbanka lub kubka jest wystarczająca.




4. Przekręć pokrętko spieniacza powoli w lewo. Z dyszy spieniacza zacznie wydobywać się para. Aby uzyskać lepszą jakość pianki mlecznej, uruchom spieniacz na 15 sekund i dopiero teraz rozpocznij spienianie mleka, gdyż na początku para zawiera zbyt dużo wody.

**Uwaga:** Nigdy nie odkręcaj gwałtownie pokrętkła pary, ponieważ para będzie się szybko gromadzić w krótkim czasie, co zwiększa ryzyko wybuchu.

5. Wsuń dyszę spieniacza do mleka na głębokość około 2 centymetrów, spieniaj mleko poruszając kubkiem lub dzbankiem ruchem okrężnym z góry do dołu.

6. Kiedy mleko zostanie już spienione przekręć pokrętko spieniacza do pozycji wyłączonej i naciśnij przycisk  / , aby zakończyć pracę spieniacza.

**Uwaga:** Aby uniknąć zatkania wylotu pary po zakończeniu spieniania mleka za każdym razem wykonaj następujące czynności: połóż pusty dzbanek pod

spieniaczem, ustaw przycisk  /  w pozycji  i poczekaj, aż zapali się zielona kontrolka. Następnie powoli odkręć pokrętko pary, ze spieniacza zacznie wydobywać

się woda. Po około 30 sekundach ustaw pokrętko w pozycji wyłączonej. Przetrzyj spieniacz mokrą gąbką. Uważaj, aby się nie poparzyć.

**Uwaga:** Nigdy nie dotykaj spieniacza podczas jego pracy. Zawsze uważaj, aby się nie poparzyć.

7. Wlej spienione mleko do przygotowanego wcześniej espresso, teraz cappuccino jest gotowe. Jeżeli masz ochotę postłóż kawę lub posyp piankę odrobiną kakao w proszku.

8. Naciśnij przycisk ON/OFF (znajdujący się w prawym panelu urządzenia), aby wyłączyć urządzenie. Ekspres również wyłączy się automatycznie po 25 minutach bezczynności.

**Uwaga:** Rekomendujemy odczekać około 5 minut zanim rozpoczniesz kolejny proces parzenia kawy.





## PODGRZEWANIE NAPOJÓW PRZY UŻYCIU PARY




Dysza spieniacza (bez nakładki spieniającej) może być używana do przygotowywania gorących napojów takich jak czekolada, woda czy herbata.

1. Otwórz pokrywę zbiornika, napełnij go odpowiednią ilością zimnej wody i zamknij pokrywę.

2. Podłącz urządzenie do prądu.

3. Upewnij się, że pokrętko emisji pary jest w pozycji wyłączonej.

4. Naciśnij przycisk ON/OFF (znajdujący się w prawym panelu urządzenia) zaświeci się pomarańczowy wskaźnik, po czym ustaw przycisk  /  w pozycji  oraz przycisk pompy ciśnieniowej w pozycji . Gdy z ekspresu zacznie wypływać woda naciśnij przycisk pompy ciśnieniowej ponownie. Ekspres rozpocznie proces wstępnego podgrzewania.

5. Ustaw przycisk  /  w pozycji  i odczekaj aż zielony wskaźnik się zaświeci, wskazuje on, że proces wstępnego podgrzewania zakończył się.

6. Zdejmij nakładkę spieniającą z dyszy spieniacza.
7. Zanurz dyszę w napoju, który chcesz podgrzać, przekręć pokrętło emisji pary powoli w lewo, by rozpocząć wytwarzanie pary.
8. Kiedy napój osiągnie wymaganą temperaturę (temperatura idealna to 60°C), przekręć pokrętło emisji pary do pozycji wyłączonej.
9. Naciśnij przycisk ON/OFF, żeby wyłączyć urządzenie. Ekspres wyłączy się również automatycznie po 25 minutach bezczynności.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

### **I. PO KAŻDYM UŻYCIU**

1. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód od gniazdka elektrycznego.
2. Niektóre metalowe części mogą być nadal gorące. Nie dotykaj ich do momentu aż nie ostygną.
3. Przetrzyj obudowę miękką wilgotną ściereczką. Nie używaj żadnych ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę.

### **JEŚLI UŻYWANY BYŁ EKSPRES CIŚNIENIOWY:**

1. Odłącz kolbę i pozbądź się zaparzonej kawy z filtra. Umyj kolbę i filtr używając ciepłej wody z płynem do mycia naczyń, opłucz dokładnie i osusz. Nie myj ich w zmywarce.
2. Wytrzyj dolną część głowicy z pozostałości zmielonej kawy, możesz do tego użyć wilgotnej szmatki lub papierowego ręcznika.
3. Nie przechowuj kolby ekspresu w jego głowicy, ponieważ wpływa to niekorzystnie na uszczelkę pomiędzy tymi dwoma elementami.

### **JEŚLI UŻYWANY BYŁ EKSPRES PRZELEWOWY:**





1. Wyjmij filtr wielokrotnego użytku, opróżnij go z pozostałości po kawie, opłucz dokładnie i osusz.
2. Umyj dzbanek na kawę używając ciepłej wody z płynem do mycia naczyń, opłucz dokładnie i osusz. Nie myj go w zmywarce.
3. Przetrzyj płytę podgrzewającą miękką, wilgotną ściereczką. Nie używaj żadnych ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić płytę.




**Uwaga:** Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

## **II. ODKAMIENIANIE**





### **ODKAMIENIANIE EKSPRESU CIŚNIENIOWEGO**

Zalecamy regularne odkamienianie urządzenia, by utrzymać je w dobrym stanie.

1. Aby mieć pewność, że ekspres do kawy działa sprawnie, jego wewnętrzne wężyki są czyste i przygotowuje najwyższej jakości kawę należy odkamienić ekspres co 1-2 miesiące.
2. Napełnij zbiornik wodą i odkamieniaczem do poziomu MAX (proporcja wody i odkamieniacza wynosi 4:1, szczegóły dotyczące przygotowania roztworu umieszczone są na odkamieniaczu). Jako zamiennik tradycyjnego odkamieniacza możesz użyć także kwasku cytrynowego (roztwór wody oraz kwasku cytrynowego w skali 100:3).
3. Zamontuj kolbę (z filtrem bez kawy) w ekspresie i umieść standardowy kubek na tacce ociekowej.
4. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego i naciśnij włącznik ON/OFF.
5. Przeprowadź **PODGRZEWANIE WSTĘPNE** zgodnie z instrukcją obsługi.
6. Gdy przycisk  /  jest ustawiony w pozycji  i wskaźnik zaświeci się na zielono, ustaw ponownie przycisk kontroli pompy ciśnieniowej w pozycji  . Odkamieniacz zacznie przepływać przez ekspres. Pozwól by około 250 ml odkamieniacza wypłynęło z ekspresu, następnie wyłącz pompę i odczekaj ok. 5 sekund.

7. Ustaw przycisk  /  w pozycji  i odczekaj aż zielony wskaźnik się zaświeci. Odkręć pokrętkę emisji pary i używaj spieniacza przez 2 minuty, następnie przekręć pokrętkę tak by dysza nie produkowała już pary. Ustaw przycisk ON/OFF w pozycji OFF, aby natychmiast zatrzymać pracę urządzenia.

8. Powtórz kroki 6-7 co najmniej 3 razy.

9. Ustaw przycisk  / , w pozycji , gdy wskaźnik zaświeci się na zielono, ustaw przycisk kontroli pompy ciśnieniowej w pozycji  i przepuszczaj odkamieniacz do całkowitego opróżnienia zbiornika na wodę.

10. Następnie napełnij zbiornik na wodę do poziomu MAX świeżą wodą.

Wykonaj kroki 6-7 (bez użycia odkamieniacza) co najmniej 3 razy, by wypłukać środek czyszczący z urządzenia.

## ODKAMIENIANIE KSPRESU PRZELEWOWEGO

Zalecamy regularne odkamienianie urządzenia, by utrzymać je w dobrym stanie.

1. Aby mieć pewność, że ekspres do kawy działa sprawnie, jego wewnętrzne wężyki są czyste i przygotowuje najwyższej jakości kawę należy odkamieniacz ekspres co 1-2 miesiące.

2. Napełnij zbiornik wodą i odkamieniaczem do poziomu MAX (proporcja wody i odkamieniacza wynosi 4:1, szczegóły dotyczące przygotowania roztworu umieszczone są na odkamieniaczu). Jako zamiennik tradycyjnego odkamieniacza możesz użyć także kwasu cytrynowego (roztwór wody oraz kwasu cytrynowego w skali 100:3).

3. Ustaw dzbanek na płycie podtrzymującej temperaturę upewnij się, że środek dzbanka jest umieszczony bezpośrednio pod wylotem wody.

4. Naciśnij przycisk ON (znajdujący się w lewym panelu urządzenia), wskaźnik zaświeci się, po chwili woda zacznie wypływać automatycznie.

5. Po przelaniu się około jednej filiżanki wody naciśnij przycisk ON dwukrotnie, aby zatrzymać pracę urządzenia.

6. Pozostaw odkamieniacz w urządzeniu przez 15 minut.

7. Uruchom urządzenie ponownie i poczekaj aż cały roztwór przepłynie przez urządzenie.

8. Następnie napełnij zbiornik na wodę do poziomu MAX świeżą wodą i przepuszczaj wodę do całkowitego opróżnienia zbiornika na wodę.

**PROBLEMY I ROZWIĄZANIA**

<b>PROBLEM</b>	<b>POWÓD</b>	<b>ROZWIĄZANIE</b>
Nie wypływa kawa	Brak wody w zbiorniku.	Nalej wody do zbiornika.
	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Użyj średnio zmielonej kawy.
	Za dużo kawy w filtrze.	Napełnij filtr mniejszą ilością kawy.
	Urządzenie nie jest włączone lub podłączone do prądu.	Podłącz urządzenie do prądu lub włącz je.
	Kawa została ubita zbyt mocno.	Napełnij filtr kawą ponownie, nie ubijaj jej zbyt mocno.
Kawa wypływa zbyt szybko	Kawa jest zmielona zbyt grubo.	Użyj drobniej zmielonej kawy.
	W filtrze jest niewystarczająca ilość kawy.	Nasyp więcej kawy do filtra.
Kawa jest zbyt słaba	Używasz małego filtra do podwójnej kawy.	Użyj dużego filtra kawy.
	Kawa jest zmielona zbyt grubo.	Użyj drobniej zmielonej kawy.
Woda wycieka z pokrywy dzbanka	Dzbanek nie jest umieszczony poprawnie	Popraw umieszczenie dzbanka tak by środek dzbanka był umieszczony bezpośrednio pod wylotem wody
	Poziom wody w zbiorniku przekracza poziom MAX	Poziom wody w zbiorniku powinien mieścić się pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX na zbiorniku
Metalowe części mają na sobie rdzę	Użyto odkamieniacza nie rekomendowanego przez producenta. Mógł on skorodować części urządzenia	Korzystaj z odkamieniacza rekomendowanego przez producenta
Z dna ekspresu wycieka woda	W tacce ociekowej jest za dużo wody.	Opróżnij tackę ociekową
	Ekspres jest uszkodzony.	Prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem YOER



Kawa wypływa krawędziami kolby	Kolba nie jest ustawiona w pozycji zamkniętej.	Przekręć kolbę do pozycji zamkniętej.
	Kawa znajduje się na brzegach filtra.	Wytrzyj kawę z krawędzi filtra.
	Zbyt duża ilość kawy w filtrze.	Napełnij filtr mniejszą ilością kawy.
Kwaśny(octowy) smak kawy	Urządzenie nie zostało poprawnie wyczyszczone po odkamienianiu	Przepłucz ekspres zgodnie z instrukcjami zawartymi w dziale „PIERWSZE UŻYCIĘ”
	Zmielona kawa była przechowywana w gorącym, wilgotnym miejscu przez długi czas. Jakość kawy uległa pogorszeniu	Użyj świeżej kawy  Po otwarciu kawy zamknij ją szczelnie i przechowuj w suchym, chłodnym miejscu, by utrzymać jej świeżość
Ekspres do kawy nie uruchamia się	Urządzenie nie jest podłączone do źródła prądu	Podłącz przewód zasilający do gniazdka, jeśli urządzenie w dalszym ciągu nie działa, prosimy o kontakt z serwisem YOER
Para nie jest produkowana lub nie spienia mleka	Zielony wskaźnik gotowości nie jest podświetlony	Para może być użyta do spieniania tylko, gdy zielony wskaźnik gotowości się zaświeci
	Zbiornik jest za duży lub kształt jest niedopasowany	Używaj wysokiego i wąskiego kubka.
	Używasz ciepłego lub odtłuszczonego mleka	Korzystaj z zimnego mleka pełnotłustego lub półtłustego
	Dysza jest zablokowana	Wykonaj kroki podane w dziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”
	Ekspres nie dostarcza wystarczająco dużo pary	Upewnij się, że w zbiorniku na wodę jest odpowiednia ilość wody

## ŚRODOWISKO



Produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj produktu razem z odpadami komunalnymi. Skontaktuj się z najbliższym punktem zbiórki odpadów.

## WARUNKI GWARANCJI I NAPRAWY

Gwarancja na produkt obejmuje usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych. W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych elementów, pod warunkiem, że urządzenie było używane zgodnie z instrukcją i nie było modyfikowane, naprawiane lub w jakikolwiek sposób naruszane przez nieupoważnioną do tego osobę, ani też uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użycia lub transportu. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się elementów, ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło, czy ceramika.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta ani innych praw, jakie konsument posiada zgodnie z obowiązującymi przepisami, które dotyczą zakupu przedmiotów użytkowych.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego serwisu YOER.

W momencie składania reklamacji należy podać rodzaj usterki oraz dołączyć kopię dowodu zakupu.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

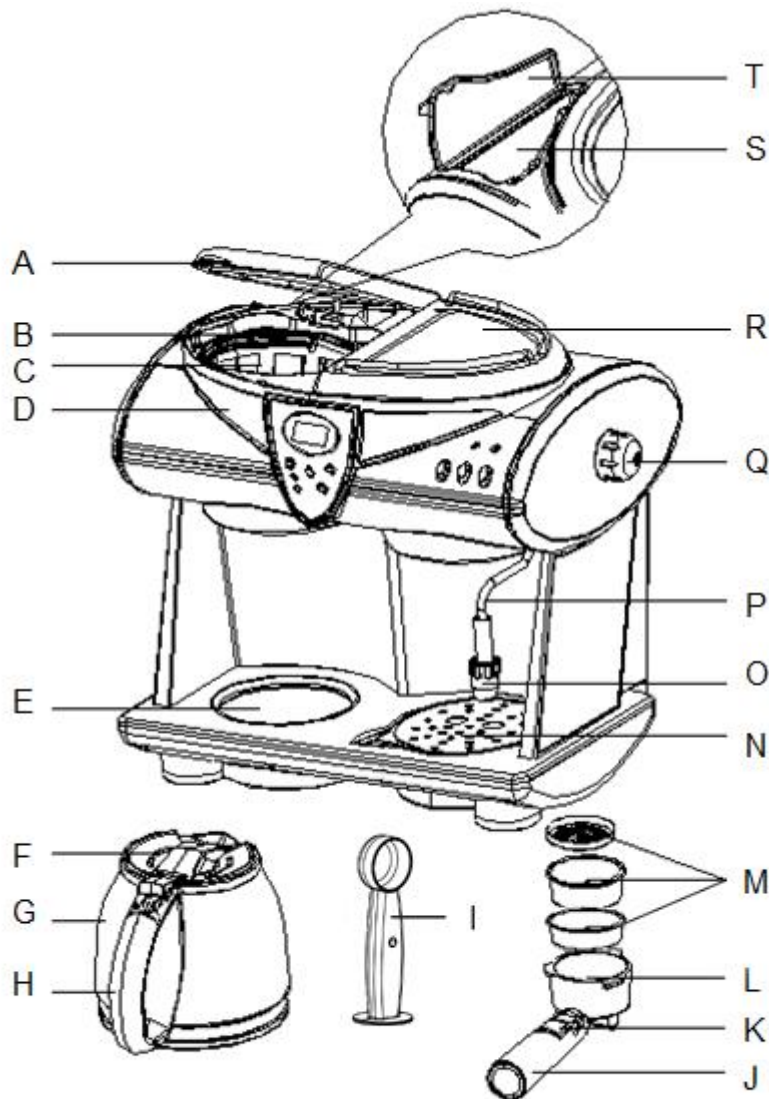
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using and keep for future reference.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the espresso machine.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug or unit in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
7. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. To disconnect, turn any control to the off position then remove plug from wall outlet.
9. Do not touch any hot surfaces, use handles or knobs.
10. Do not use outdoors or for commercial purposes.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
12. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of airflow underneath the appliance.
13. Do not let the coffee maker operate without water.
14. Do not remove the porta-filter while brewing coffee. Caution should also be taken while removing the porta-filter since the metal parts will be hot. Please make sure to hold it by the handle and to use the filter retention clip to dispose the grounds. Caution should be taken when moving unit with liquids.
15. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
16. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction

concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

17. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
18. Before removing any of the parts and accessories press the power button to the off position and unplug the appliance.
19. If coffee does not drip, the filter is blocked. Turn off the appliance and allow it to cool down. The blockage may be caused by the coffee being too finely ground. See the "PROBLEMS AND CAUSES" section.
20. Do not place unit on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
21. Do not use appliance for other than intended use.
22. Do not leave the appliance on unattended.
23. This appliance is intended to be used for household use only. Any other use is considered inappropriate and dangerous.
24. The manufacturer does not accept liability for damage resulting from failure to follow the instruction sheet.

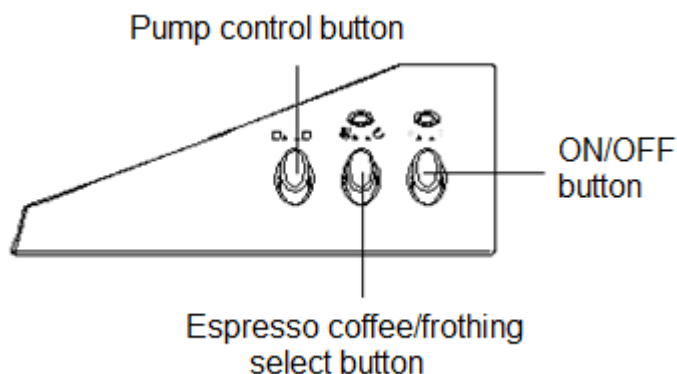
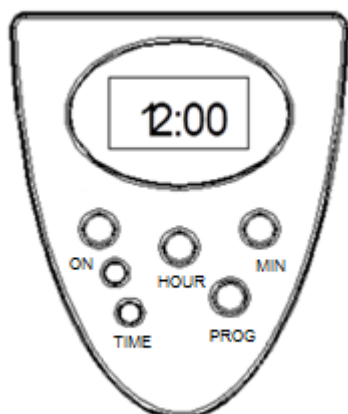
## KNOW YOUR COMBI COFFEE MAKER



- A Filter cover
- B Filter holder
- C Nylon filter
- D Filter support
- E Keeping warm plate
- F Carafe lid
- G Carafe
- H Carafe handle
- I Spoon
- J Porta-filter handle
- K Filter retention clip



- L Porta-filter
- M Coffee filters
- N Removable drip tray and plate tray
- O Steam wand
- P Steam tube
- Q Steam knob
- R Cup warmer plate
- S Water reservoir
- T Water reservoir cover

## THE CONTROL PANEL



## FIRST USE

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as follows:

1. Pour 1500ml cold water into water tank, and then replace its cover.
2. Set nylon filter or paper filter in the filter support (without coffee).
3. Set any filter into porta-filter (without coffee).
4. Place carafe on keeping warm plate and put any cup on drip tray.
5. Plug the power cord into the outlet, press once the ON button (placed on the left control panel), the red indicator will be illuminated and the appliance will begin working. You may stop to brew by pressing the ON button twice at any time, the indicator will be extinguished and the appliance will stop working. The appliance will continue brewing once pressing on ON button again.
6. Press down ON/OFF (placed on the right control panel) for espresso coffee, the indicator will be illuminated. Next press the pump control button , when there is water flowing out press the pump button again. The coffee maker begins to be pre-heated, when the green is illuminated, the pre-heating is finished. Press the pump control button  again and water will flow out.

7. After water not dropping out any more, turn off the pump, pour the water out from the carafe and cup and clean them thoroughly. Now your coffee maker is ready to brewing.

**Note:** There may be noise when pump the water on the first time, it is normal, the appliance is releasing the air in the appliance. After about 20s, the noise will disappear.

## **MAKE DRIP COFFEE**

1. Open the tank cover, and pour cold water into water reservoir according to the gauge, then close the water reservoir cover.
2. Open the filter cover, place the filter into the filter support, and make sure it is assembled correctly.
3. Add coffee powder into filter with measuring spoon, a spoon coffee powder can make a cup of top-grade coffee, but you can adjust according to the taste yourself.
4. Insert the carafe on keeping warm plate.
5. Plug the power cord into the outlet. The LCD will display "12:00".
6. Press the ON button (placed on the left control panel), the red indicator of it will be illuminated. The appliance will begin working.
7. The brewing process can be interrupted by pressing the ON button twice at any time, and the red indicator will be extinguished. The appliance will continue brewing once ON is pressed again.

**Note:** You can take out carafe, pour and serve at any time. The appliance will stop dripping automatically, but the time cannot exceed 30 seconds.

8. About one minute later after the coffee stops dripping out remove out carafe to serve.

**Note:** the coffee you get will less than the water you have added, as some water is absorbed by coffee ground.

9. When the process is finished, if you do not want to serve immediately, keep the coffee maker energized, the coffee can be kept warm in the keeping warm plate. The appliance will be cut off power automatically after 35 minutes if it has not been manually disconnected at the completion of brewing. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

**Note:** Pay attention to pour the coffee out, otherwise you may be hurt as the temperature of coffee just finished is high.

## AUTOMATIC START FUNCTION

If you do not want the coffee maker to start operation immediately, for example now is 17:10, you hope that the coffee maker will automatically start at 20:15, first follow steps 1 to 5 of above section, then you can set the automatic start function as follows:

1. Press PROG button one time, the word CLOCK is showed at the up-right corner on display.
  2. Press the HOUR and MIN button continuously to set the present time, that is 17:10 (See fig. 1).
  - 3) Press PROG button once again and the word TIMER shows on up-left corner of display.
  - 4) Set the delayed starting time by pressing HOUR and MIN button repetitively, that is 20:15 (see Fig. 2).
  - 5) Press the ON button (placed on the left control panel) twice, the green indicator is illuminated. The LCD will display the current clock. You may see the automatic start time by pressing PROG button twice.
- Note:** You may cancel the automatic start function by pressing ON button. If you want to change the automatic start time, only following the above 1-4 steps again.
- 6) When the time is due the green indicator will go out, while the red indicator turn on and the unit starts brewing. The appliance will be cut off power automatically after two hours if it has not been manually disconnected at the completion of brewing.

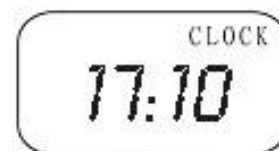


Fig.1



Fig.2

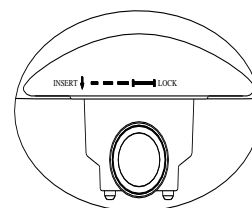


## PRE-HEATING BEFORE MAKE ESPRESSO COFFEE

To make a cup of good hot espresso coffee, we recommend you preheating the appliance before making coffee, including the porta-filter, filter and cup, so that the coffee flavour cannot be influenced by the cold parts.

1. Open the water reservoir cover, fill the tank with desired cold water according to the gauge. Replace the water reservoir cover.

2. Choose the single or double filter and set it into porta-filter (without coffee). Pull the filter retention clip backward, make sure the tube on the porta-filter aligns with groove in the appliance, then insert the porta-filter into the appliance from the **INSERT** position and fix them into



coffee maker firmly through turn it at the **LOCK** position (See fig. 3).

Fig. 3

3. Place an espresso cup on drip tray.

4. Then connect the appliance to power supply source. Make sure the steam knob is on the off position.

5. Press down ON/OFF button (placed on the right control panel), the orange indicator is illuminated, make the ☞ / ☞ button on the ☞ position. Press the pump control button on the ☞ position, when there is water flowing out, close the pump immediately. The purpose of the step is that pump the water of the tank into the espresso maker.

6. When the green lamp is illuminated, press the pump control button on the ☞ position again, there will be hot water flowing out. When the green lamp is extinguished, close the pump. Pour the hot water out from the cup.

The pre-heating is finished.


## MAKE ESPRESSO COFFEE

1. Remove porta-filter by turning it to the left. Add coffee powder to single or double filter with measuring spoon. Then press the coffee powder lightly with the tamper and remove the redundant coffee powder on the edge.

You can also prepare the coffee in pod using suitable filter.

2. Set the filter into porta-filter, pull the filter retention clip backward, make sure the tube on the porta-filter with groove in the appliance, then insert the porta-filter into the appliance from the **INSERT** position and fix them into coffee maker firmly through turn it to the **LOCK** position.

3. Make sure that there is enough cold water in the water reservoir. Place a cup on drip tray.

4. At the time, the green lamp is illuminated, if the green lamp is extinguished, wait for a moment, until the green lamp will be illuminated. Then press the pump control button on the  position, waiting for a moment, there will be coffee flowing out.

5. When desired coffee is obtained press the pump control button on the STOP position. Then press ON/OFF button to turn the appliance off. Also, the coffee maker will be shut-off automatically after 25 minutes with no operation.

**WARNING:** Do not leave the coffee maker unattended during making the coffee, as you need operate manually sometimes!

## FROTHING MILK/ MAKE CAPPUCCINO

You can get a cup of cappuccino by topping a cup of espresso with frothing milk.

**Note:** During making steam, the porta-filter must be assembled in position.

1. Prepare espresso first in cup big enough according to the part “MAKE ESPRESSO COFFEE”. Make sure that the steam knob is at the off position and that there is enough water in water reservoir to produce steam.

2. Press down the  /  button to  position, waiting for until the green indicator is illuminated.



3. Fill a jug or mug with milk (about 100 ml of milk for each cappuccino to be prepared). We recommend you to use whole milk at refrigerator temperature.




**Note:** In choosing the size of jug or mug, it is recommend the diameter is not less than 7cm. Bear in mind that the milk increases in volume by 2 times, make sure the capacity of jug or mug is enough.

4. Turn the steam knob slowly to the left, steam will come out from the steam wand. In order to get better milk foam performance, you are recommended to keep steam knob at open position for approx 15s., since the early steam contains too much water.

**Note:** Never turn the steam knob rapidly, as the steam will accumulate rapidly in short time which may increase the potential of the risk of explosion.

5. Insert the steam wand into the milk about 2 cm, froth milk by moving vessel round from up to down.

6. When the required purpose is reached, turn the steam knob to off position and press the  /  button to stop generating the steam.

**Note:** Follow the operation as below to avoid the steam outlet being blocked after finish frothing milk each time: put an empty jug under the steam wand, press the  /  button to  position and wait for the green indicator illuminated. Next turn the steam knob slowly to the left and water will flow out from the steam wand. After the water flowing out for 30 seconds, you can turn the steam knob to off position. Clean the steam outlet with wet sponge, but care not to get burnt!

**Note:** Never touch steam outlet during steam jetting and be careful not to get burnt.

7. Pour the frothed milk into the espresso prepared, now the cappuccino is ready. Sweeten if desired or sprinkle the froth with a little cocoa powder.








8. Press the ON/OFF button (placed on the right control panel) to cut the power source off. Also, the coffee maker will be shut-off automatically after 25 minutes with no operation.

**Note:** We recommend you wait about 5 min before making coffee again.

## PRODUCING STEAM TO HEAT LIQUIDS

The steam wand (without the frothing device) can be used to make hot beverages like drinking chocolate, water or tea.

Method:

1. Open the water reservoir cover, add proper amount of cold water into the water reservoir and close the cover.
2. Connect the appliance to power supply source.
3. Make sure that the steam control knob is at the off position.
4. Press down ON/OFF button (placed on the right control panel), the orange indicator is illuminated. Then press  /  button to  position and press the pump control button to  position. When there is water flowing out press the pump control button again. The coffee maker begins to be pre-heated.
5. Press down the  /  button to  position, waiting for until the green indicator is illuminated, it shows that the pre-heating is finished.
6. Remove the adjustable steam outlet from the steam wand.
7. Dip the steam wand into the liquid to be heated. Turn the steam knob slowly to the left to start making steam.
8. When the required temperature is reached (the ideal is 60°C), you can turn the steam knob to off position.
9. Press the ON/OFF button once to cut the power source off. Also, the coffee maker will be shut-off automatically after 25 minutes with no operation.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

### **I. AFTER EACH USE**

1. Turn the unit off and unplug the power cord from the electrical outlet.
2. Some of the metal parts might still be hot. Do not touch them until they have cooled.
3. Wipe housing with a soft wet cloth. Do not use any abrasive cleaners or scouring pads, as they will scratch the finish.

### **IF YOU USED ESPRESSO COFFEE MAKER**

1. Remove the porta-filter and discard the coffee grounds. Wash the porta-filter and filter with warm soapy water, rinse them well and wipe it dry. Do not wash the porta-filter and filters in the dishwasher.
2. Wipe lower part of the brew head in the unit with a damp cloth or paper towel to remove any coffee grounds that might have been left.
3. Do not store the porta-filter in the brew head. This can adversely affect the seal between the brew head and the porta-filter.

### **IF YOU USED FILTER COFFEE MAKER**












1. Remove the nylon filter, empty it from the coffee residue, rinse it well and let it dry.
2. Wash the carafe with warm soapy water, rinse it well and wipe it dry. Do not wash it in the dishwasher.
3. Wipe the keeping warm plate with a soft wet cloth. Do not use any abrasive cleaners or scouring pads, as they will scratch it.

**Note:** Do not immerse appliance in water.

## II. DESCALING

### DESCALING THE ESPRESSO COFFEE MAKER

We recommend descaling the machine periodically to keep it in good working condition.

1. To ensure your espresso machine can operate efficiently, internal piping is clean and the peak flavor of coffee, you should clean away the mineral deposits left every 1-2 months.
2. Fill the tank with water and descaler to the MAX level (the proportion of water and descaler is 4:1, details refers to the instruction of descaler). Please use “household descaler”, you can use the citric acid instead of the descaler (one hundred parts of water and three parts of citric acid).
3. Insert the porta-filter (with filter and no coffee) and place regular cup on the drip tray.
4. Plug the power cord into the electrical outlet and press ON/OFF button.
5. Make PRE-HEATING following by the instructions.
6. When the button  /  is in  position and the green lamp is illuminated, you should press the pump control button on the  position again. The descaler will start flowing through the unit. Let about 250 ml of descaler come out, then close the pump and wait for 5 s.
7. Press the button  /  on the  position and wait until green lamp will illuminated. Turn on the steam knob and make steam for 2 min, then turn the steam knob to off position to stop making steam. Press the button ON/OFF on the OFF position to stop the unit immediately.
8. Repeat steps 6-7 at least 3 times.
9. Press the button  /  on the  position, when green lamp will illuminated press the pump control button on the  position and brew until no descaler is left in water reservoir.
10. Then fill the water reservoir with fresh water to the MAX level.

Repeat steps 6-7 (without descaler) at least 3 times, to rinse the descaler out of the machine.

## **DESCALING THE FILTER COFFEE MAKER**

We recommend descaling the machine periodically to keep it in good working condition.

1. To ensure your espresso machine can operate efficiently, internal piping is clean and the peak flavor of coffee, you should clean away the mineral deposits left every 1-2 months.
2. Fill the tank with water and descaler to the MAX level (the proportion of water and descaler is 4:1, details refers to the instruction of descaler). Please use “household descaler”, you can use the citric acid instead of the descaler (one hundred parts of water and three parts of citric acid).
3. Push carafe on keeping warm plate, pay attention to let center line of carafe aligns with that of brew basket.
4. Press once the ON button (placed on the left control panel), the indicator will be illuminated. After a while, water will drop out automatically.
5. After percolate the equivalent of one cup and then press the ON button twice to stop the appliance.
6. Leave the descaler works for 15 minutes.
7. Turn the appliance on and run off the water until the water tank is completely empty.
8. Next fill the water reservoir with fresh water to the MAX level and brew until no water is left in water reservoir.

**PROBLEMS AND CAUSES**

<b>SYMPTOM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
Coffee does not come out	No water in reservoir	Add water
	Coffee grind is too fine	Use grind medium ground coffee
	Too much coffee in the filter	Fill filter with less coffee
	Appliance was not turned on or plugged in	Plug unit into electrical outlet and turn it on.
	Coffee has been compressed too much	Refill filter basket with coffee, do not tamp too much
Coffee comes out too quickly	Ground coffee is too coarse	Use finer grind
	Not enough coffee in the filter	Use more coffee
Coffee is too weak	Using small filter for double espresso	Use larger filter for double shot of espresso
	Ground coffee is too coarse	Use a finer grind
Water leaks out from lid of carafe	The carafe is not located properly	Let center line of carafe aligns with that of brew basket.
	The level of water in the tank exceeds the scale of MAX.	The water level in the tank should be within the scale of MIN and MAX.
The metal parts in the tank have rust	The descaler is not recommended type. It may corrode the metal parts in the tank	Use the descaler recommended by manufacturer
Water leaks from the bottom of coffee maker	There is too much water in the drip tray	Please clean the drip tray
	The coffee maker is malfunction	Please contact with the authorized YOER service facility for repairing



Coffee comes out around the edge of the porta-filter	Porta-filter not rotated to full lock position	Rotate filter holder to full lock position
	Coffee grounds around the filter basket rim	Wipe off rim
	Too much coffee in the filter	Add less coffee
Acid (vinegar) taste exists in coffee	No clean correctly after cleaning mineral deposits	Clean coffee maker per the content in "FIRST USE" for several times
	The coffee powder is stored in a hot, wet place for a long time, the coffee powder turns bad	Please use fresh coffee powder After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a cold, dry place to maintain its freshness
The coffee maker cannot work anymore	The power outlet is not plugged well	Plug the power cord into a wall outlet correctly, if the appliance still does not work, please contact with the authorized YOER service facility for repairing
The steam is not produce or cannot froth	The steam ready indicator (green indicator) is not illuminated	Only after the steam ready indicator (green indicator) is illuminated, the steam can be used to froth
	The container is too big or the shape is not fit	Use high and narrow cup
	You have used warm or skimmed milk	Use cold whole milk or half-skimmed milk
	Frothing tube is blocked	Follow the instructions in "CLEANING AND MAINTENANCE"
	Ran out of steam	Ensure there is enough water in water reservoir

## ENVIRONMENT



This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Contact your local municipality for the nearest collection point.

## WARRANTY AND REPAIR

The product warranty includes defects resulting from material or manufacturing defects. This warranty is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorised person or damaged by misuse or transportation. The warranty does not apply to defects resulting from natural wear of components or non-breakables such as glass and ceramic items. If you need a help, please contact seller or directly YOER service.





[www.yoer.pl](http://www.yoer.pl)

[www.facebook.com/YoerPoland](https://www.facebook.com/YoerPoland)

**yoer**  
SMART HOME

Producent: Yoer  
Bernardyńska 2  
64-000 Kościan, Polska  
[www.yoer.pl](http://www.yoer.pl)

CCM01BK DOPPIO

